Asunción, 15 de Junio de 2017

LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTA N° 12/2017 "SERVICIO DE DESAGOTE, REPARACIÓN Y LIMPIEZA DE SALIDAS DE POZOS CIEGOS – PLURIANUAL" - ID: 329.832.

ADENDA N° 01

Pliego de Bases y Condiciones
Sección I Datos De La Licitación

En esta Sección se modifican solo las fechas de: consulta y se agrega fechas para visita técnica (IAO 7.1), presentación (IAO 23), y apertura de ofertas (IAO 26.1), quedando como sigue:

	B. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DE LA LICITACIÓN
IAO 7.1	Para **aclaraciones de las ofertas,** solamente, la dirección de la Convocante es: Atención: *Lic. Alberto Mendieta Irala* Dirección: *Avda. Rodríguez de Francia esquina EE.UU – 2° Piso* Ciudad: *Asunción*, Paraguay Teléfono: *595-21-442276* Fax: *595-21-442276* Dirección de correo electrónico: *convocatoria_uoc@ministeriodejusticia.gov.py* *con copia a: Dirección.uoc@ministeriodejusticia.gov.py* **La fecha y hora límites para realizar consultas es:** *26/06/2017 – 09:00 a.m.* ***VISITA TÉCNICA:*** Desde el día de publicación de esta adenda, hasta la Fecha: *23/06/2017*; hasta las: *12:00* Para coordinar la visita presentarse en la **Dirección Administrativa** del MJ – sito en la Avda. Rodríguez de Francia esquina Estados Unidos – 2° Piso horas o llamar al Telef: 495.075 en el horario de 07:00 a 15:00 hs. de lunes a viernes. **Se expedirá Constancia de Visita.**

MINISTERIO DE JUSTICIA – DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES – UOC

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

	Todo Oferente que no efectúe dicha visita, deberá declarar en su oferta expresamente que cuenta con toda la información necesaria relativa para preparar la oferta y celebrar el contrato.

	D. PRESENTACIÓN Y APERTURA DE OFERTAS
IAO 23	**Para propósitos de la presentación de las ofertas,** la dirección de la Convocante es: Atención: *Lic. Alberto Mendieta Irala* Dirección: *Avda. Rodríguez de Francia esquina EE.UU.* Número del Piso/Oficina: 2° Piso – Dirección de Contrataciones (UOC) Ciudad: *Asunción,* Paraguay Código postal: *no corresponde* La fecha límite para presentar las ofertas es: Fecha: *29/06/2017* Hora: *09:45 a.m.*
IAO 26.1	**La apertura de las ofertas tendrá lugar en:** Dirección: *Avda. Rodríguez de Francia esquina EE.UU.* Número de Piso/Oficina Ciudad: 2° Piso – Dirección de Contrataciones (UOC) Asunción, Paraguay Fecha: *29/06/2017* Hora: *10:00 a.m.*

MINISTERIO DE JUSTICIA DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES UOC

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

SECCIÓN III. SUMINISTROS REQUERIDOS

1. *Especificaciones Técnicas*

Se amplía las especificaciones técnicas quedando como sigue:

a) Desagote de residuos líquidos y retiro de residuos sólidos de las cámaras y/o pozo ciego, las cámaras y pozos ciegos deberán quedar totalmente limpia y los residuos serán retirados fuera del recinto penitenciario. Las cámaras y pozos ciegos deberán quedar totalmente limpias y los residuos sólidos serán retirados del recinto penitenciario.

b) Extracción de líquido y pastoso (residuos sólidos) y destranque de cañería interna del pozo, mantenimiento completo, realizado tanto con bombas sumergibles loderas, como a mano y extracción del líquido del pozo ciego y sólido.
c) Se requerirá que la Empresa acredite que cuenta con Camiones con Tanques atmosférico, bomba de succión de vacío y los equipos de protección y seguridad para el personal que realizara los trabajos de limpieza y desagote.
d) MAQUINARIA REQUERIDA: Sistema Hidrojet con puntera de destranque y bombas sumergibles loderas.
e) Efectivamente la Empresa se encargara de la apertura de las tapas existentes de las cámaras digestoras, pozos ciegos y cámaras sépticas así como el desagote y posterior retiro de los residuos sólidos, luego se procederá a colocar las tapas retiradas.

f) Todos los trabajos descriptos una vez terminados deben ser recibido y verificados por los Técnicos de la DNOP o el Director del Penal.
g) El plazo de entrega de los servicios de desagote y retiro de residuos sólidos es de 5 DIAS CORRIDOS EN CADA PENITENCIARIA, contados a partir de la recepción de la Orden de Servicio. Si los servicios prestados no se ajustan a lo requerido, la empresa tendrá un plazo de dos (2) días hábiles, a partir de la comunicación del evento, para subsanarlos
h) Todos los trabajos deben tener una garantía mínima de 1 año, entendiendo que se debe realizar el desagote y el retiro de los residuos sólidos debiendo quedar las cámaras y pozos, totalmente vacios.
i) La Empresa debe estar registrada en la SEAM y contar con la Licencia Ambiental al día, para el retiro, transporte y disposición final de los efluentes líquidos y sólidos.

MINISTERIO DE JUSTICIA
DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
UOC

Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay

Penitenciaria Regional de Misiones:					
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
1	76121501-9999	*Camara – 2,00 x 5.00 x 3,50 Altura = 35m³*	UNIDAD	1	EVENTO
2	76121501-9999	*Pozo Ciego – 3.00 x 3.00 x 3,00 Altura = 27m³*	UNIDAD	1	EVENTO
Penitenciaria Regional de Encarnacion:					
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
3	76121501-9999	*Camara - 6.00 x 4.00 x 3,50 = 84,00m³*	UNIDAD	1	EVENTO
4	76121501-9999	*Camara - 3.00 x 5.00 x 3.00 = 45,00m³*	UNIDAD	1	EVENTO
5	76121501-9999	*Camara -1,20 x 1,20 x 2,50 = 3.6m³*	UNIDAD	1	EVENTO
6	76121501-9999	*Camara - 1,50 x 2,00 x 1.50 = 4.5m²*	UNIDAD	1	EVENTO
Penitenciaria Regional de Concepcion:					
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
7	76121501-9999	*Camara de 5.00 x 12.00 x 4,00=240m3*	Unidad	1	Evento
Penitenciaria Regional de Coronel Oviedo:					
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
8	76121501-9999	*Camara– 5.00x4.00x3.00mts=60m3*	Unidad	1	evento
EMBOSCADA					

MINISTERIO DE JUSTICIA – DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES – UOC

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRESENTACION
		Penitenciaria Regional de Emboscada			
9	76121501-9999	Pozo Ciego de 4.00 x2,50 x 2.00 =20m3	Unidad	1	evento
10	76121501-9999	Pozo Ciego de 3.00 x2.00 x 3.00=18 m3	Unidad	1	evento
11	76121501-9999	Pozo Ciego de 5.00 x 3.00 x 3.00=45m3	Unidad	1	evento
		Penal Padre Juan Antonio de la Vega			
12	76121501-9999	Pozo Ciego de 3.00 x 3.00 x 3.00 = 27m³	Unidad	1	Evento
13	76121501-9999	Camara 1,50 x 1,20x2.00 =3.6 m3	Unidad	1	Evento

Centro Educativo Integral de Itaugua:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRESENTACION
14	76121501-9999	Pozo Ciego- 2,50 x 2,50 x 3.00 = 18,75m³	Unidad	1	Evento

Unidad Penitenciaria Industrial la Esperanza:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRESENTACION
15	76121501-9999	Camara de 3.00 x 6.00 x 4.00 = 72m³	Unidad	1	Evento

Penitenciaria Regional de Pedro Juan Caballero:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRESENTACION
16	76121501-9999	Camara de 3.00 x 3.00 x 3.00 = 27m³	Unidad	1	Evento
17	76121501-9999	Camara Septica 2,50 x 1,50 x 1,20 =4,50m3	Unidad	1	Evento

MINISTERIO DE JUSTICIA – DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES – UOC

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Penitenciaria Regional de San Pedro:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
18	76121501-9999	*Pozo Ciego- de 3.00 x 3.00x 3.00 = 27 m³*	Unidad	*1*	Evento

Centro Educativo de Encarnación:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
19	76121501-9999	*Camara – 1,00 x 1.50 x 2,50 = 3.75m³*	Unidad	*1*	Evento
20	76121501-9999	*Pozo Ciego – Ø3.00 x 3.00 = 21.20m³*	Unidad	*1*	Evento

Centro Educativo de Pedro Juan Caballero:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
21	76121501-9999	*Camara – 1,00 x 1.50 x 2,50 = 3.75m³*	Unidad	*1*	Evento
22	76121501-9999	*Pozo Ciego – Ø3.00 x 3.00 = 21.20m³*	Unidad	*1*	Evento

Centro Educativo de Ciudad del Este:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
23	76121501-9999	*Camara de 1,00 x 1.60 x 0.80 =1.54m3*	Unidad	*1*	Evento
24	76121501-9999	*Pozo Ciego – Ø3.00 x 2.00 = 14.13m³*	Unidad	*1*	Evento

Centro Educativo de Concepcion:

ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
25	76121501-9999	*Camara de 1,20 x 1.60 x 0.80 =1.28m3*	Unidad	*1*	Evento
26	76121501-9999	*Pozo Ciego – Ø3.00 x 2.00 = 14.13m³*	Unidad	*1*	Evento
27	76121501-9999	*Camara de 1.00 x 1.60 x 1.20 =1,92m3*	Unidad	*1*	Evento

MINISTERIO DE JUSTICIA – DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES – UOC

Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay

Centro Educativo de Villarrica:					
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	*DESCRIPCION*	UNIDAD DE MEDIDA	*CANTIDAD*	PRESENTACION
28	76121501-9999	*Camara de 1.50x1.50x3.50 =7.87m3*	Unidad	*1*	Evento
29	76121501-9999	*Pozo Ciego – Ø3.00 x 3.00 = 21.20m³*	Unidad	*1*	Evento
30	76121501-9999	*Camara de 1.50x1.50x2.50 =5.63m3*	Unidad	*1*	Evento
31	76121501-9999	*Pozo Ciego – 3.00x3.00x3.00 = 27.00m³*	Unidad	*1*	Evento

SECCIÓN III. SUMINISTROS REQUERIDOS

Donde dice:

3. Plan de Entrega (Servicios)

El plazo de entrega de los servicios de desagote y retiro de residuos sólidos es de **5 DIAS CORRIDOS EN CADA PENITENCIARIA**, contados a partir de la recepción de la Orden de Servicio. Si los servicios prestados no se ajustan a lo requerido, la empresa tendrá un plazo de dos (2) días hábiles, a partir de la comunicación del evento, para subsanarlos.

Todos los trabajos requeridos, una vez terminados deben ser recibidos y verificados por los Técnicos de la Dirección de Obras Penitenciarias o el Director de cada Penal.

Debe Decir:

3. Plan de Entrega (Servicios)

El plazo de entrega de los servicios de desagote y retiro de residuos sólidos es de **5 DIAS CORRIDOS EN CADA PENITENCIARIA**, contados a partir de la recepción de la Orden de Servicio. Si los servicios prestados no se ajustan a lo requerido, la empresa tendrá un plazo de dos (2) días hábiles, a partir de la comunicación del evento, para subsanarlos.

MINISTERIO DE JUSTICIA – DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES – UOC

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay

Todos los trabajos requeridos, una vez terminados deben ser recibidos y verificados por los Técnicos de la Dirección de Obras Penitenciarias o el Director de cada Penal.

Lugares donde serán prestados los servicios:

N°	DESCRIPCION	DIRECCION
1	Penitenciaria Regional de Misiones	Gral. Eugenio A. Garay c/ Víctor Z. Romero - Misiones
2	Penitenciaria Regional de Encarnación	Ruta 6ta, Km 6 Distrito de Cambyreta - Encarnación
3	Penitenciaria Regional de Concepción	Km 4 1/2, Ruta 5 - Concepción
4	Penitenciaria Regional de Cnel. Oviedo	Compañía Saro Karo - Cnel. Oviedo
5	Penitenciaria Regional de Emboscada "Padre Juan de la Vega"	Km 42 1/2 Barrio Primera Compañía Minas - Emboscada
6	Penitenciaria Regional Emboscada Antigua	Km 42 1/2 Barrio Primera Compañía Minas - Emboscada
7	Centro Educativo Integral Itaugua	Km 27 1/2 - Itauguá
8	Unidad Penitenciaria Industrial Esperanza	24 Proyectadas y Caballero - Asunción
9	Penitenciaria Regional de Pedro Juan Caballero	Barrio Centro Iturbe e/ Carlos A. López - Pedro Juan Caballero
10	Penitenciaria Regional de San Pedro	Ruta Juana María de Lara (Ruta 11) - San Pedro
11	Centro Educativo de Encarnación	Ruta 6ta, Km 6 Distrito de Cambyretá - Dpto. Itapúa
12	Centro Educativo de Pedro Juan Caballero	Pedro Juan Caballero-Dpto. Amambay
13	Centro Educativo de Ciudad del Este	Ciudad del Este - Dpto. Alto Paraná

MINISTERIO DE JUSTICIA
DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES
UOC

Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay

14	Centro Educativo de Concepción	Carlos A. López c/ Julio D. Otaño- Concepción
15	Centro Educativo de Villarrica	Benjamín Aceval y Cerro Porteño- B° San Blas - Villarrica

OBS: TODOS LOS DEMAS PUNTOS DEL PBC SIN MODIFICACIÓN ALGUNA

MINISTERIO DE JUSTICIA
DIRECCIÓN DE CONTRATACIONES
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
UOC

LIC. ALBERTO MENDIETA IRALA
Director de Contrataciones.

Lic. Alberto Mendieta Irala
Director de Contrataciones
Ministerio de Justicia

Avda. Gaspar Rodríguez de Francia esq. EE.UU.
Teléfono: (021) 447.010 / 493.209 R.A.
Asunción – Paraguay